

**Superior Court of California, County of San Bernardino
INTERPRETER SERVICES CLAIM**

| | | |
|-------------------|--------|--|
| INTERPRETER NAME: | | CERTIFICATION/REGISTRATION # |
| CLAIM PAYABLE TO: | | |
| ADDRESS*: | | CHECK ONE |
| CITY/STATE: | ZIP: | <input type="checkbox"/> JUDICIAL COUNCIL CERTIFIED/REGISTERED |
| FID/SS NO.: | PHONE: | <input type="checkbox"/> NON-JUDICIAL COUNCIL CERTIFIED/REGISTERED |
| | | LANGUAGE |

COURT SITE CODES

- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 1 San Bernardino (SBJC) | 7 Fontana |
| 2 San Bernardino (Historic) | 8 Juvenile (San Bernardino) |
| 3 Rancho Cucamonga | 9 Child Support (San Bernardino) |
| 4 Victorville | 10 Mental Health |
| 5 Barstow | 11 Big Bear |
| 6 Joshua Tree | 12 Needles |

Check here if new address

| COURT SITE CODE <small>(see table above)</small> | CASE NUMBER | CASE TYPE <small>(see table below)</small> | CASE NAME | DATE OF SERVICE | PER DIEM | | | MILEAGE (paid for actual miles driven above 60 miles) | | |
|--|-------------|---|-----------|-----------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------|---|--------------------------------|--------------------------|
| | | | | | REQUIRED | | Total Fee | Mileage Rate \$0.56 | | Total Per Diem & Mileage |
| | | | | | Half Day <small>(mark box)</small> | Full Day <small>(mark box)</small> | | Miles | Mileage total @ \$0.56/mile | |
| | | | | | | | | | \$ - | \$ - |
| | | | | | | | | | \$ - | \$ - |
| | | | | | | | | | \$ - | \$ - |
| | | | | | | | | | \$ - | \$ - |
| *Interpreter address if different from above: | | | | | | | | | TOTAL CLAIM | |
| | | | | | | | | | \$ - | |

CLAIMANT STATEMENT: The foregoing claim for services is true and correct. I understand that while serving as an interpreter in San Bernardino County Superior Courts, I am obligated to interpret in any court and/or District as needed without payment in addition to the summoning Court's applicable fee schedule. I hereby certify that no request for additional payment has been or will be made.

CASE TYPES

- | | | | |
|----------------------------|---------------------------------------|---|-----------------------------|
| CH Civil Harassment | DV Domestic Violence | FT Family (Termination of Parental Rights) | PO Probate (other) |
| CO Civil (other) | EA Elder/Dependent Adult Abuse | I Infraction | PA Public Assistance |
| DP Dependency | F Felony | M Misdemeanor | T Traffic |
| DQ Delinquency | FC Family (Child Support) | MH Mental Health | UD Unlawful Detainer |
| DR Drug Court | FO Family (other) | PG Probate (Guardianship/Conservatorship) | O Other (specify) |

"I certify (or declare) under penalty of perjury that the foregoing is true and correct":

X _____ **X** _____ **X** _____
Date Place (city or county) Claimant Signature

COURT USE ONLY BELOW THIS LINE

APPROVAL FOR PAYMENT: I have examined the facts of the transaction set forth herein and the documents attached hereto. All verifications, certification, and checking of computations required by the Trial Court Financial Policies and Procedures manual have been complied with and this claim is in the total amount shown and it is hereby approved for payment.

COORDINATOR STATEMENT: The services reported were necessary, directed by the appropriate authority, verified in accordance with established procedures and rendered as set forth above.

"I certify (or declare) under penalty of perjury that the foregoing is true and correct":

"I certify (or declare) under penalty of perjury that the foregoing is true and correct":

_____ in San Bernardino County
Date Approved by (signature)

X _____ **X** _____
Date Verifying Coordinator Signature

_____ in San Bernardino County
Date Posted by (initials)

| | | | | | | | |
|---------------------|----------|------------|------------------|-------------|------------------------|------|---------|
| VENDOR CODE: | | | | | DOCUMENT ID: | | |
| | | | | | DOCUMENT TOTAL: | \$ | |
| LINE 1: | G/L ACCT | ORDER CODE | Cost/Fund Center | WBS Element | Func. area PECT | FUND | AMOUNTS |
| LINE 2: | | | | | 1320 | | |
| LINE 3: | | | | | 1320 | | |
| LINE 4: | | | | | 1320 | | |